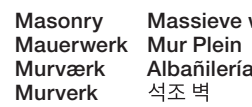
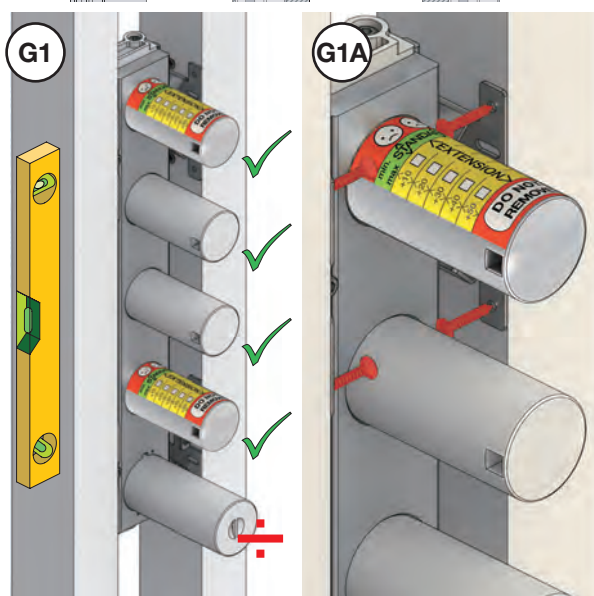
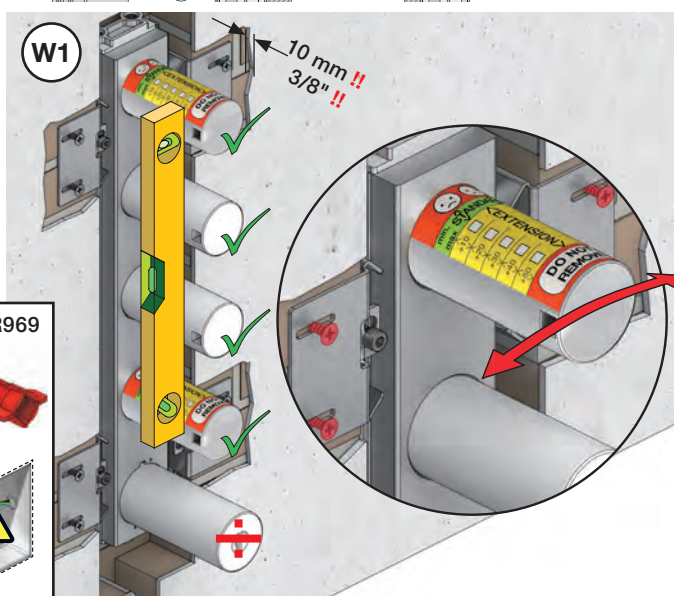


Lightweight wall	Holle wandconstructie
Leichtwand	Construction légère
Let væg	Pared liviana
Lätta konstruktion	경량벽체



Masonry	Massieve wand
Mauerwerk	Mur Plein
Murværk	Albañilería
Murverk	석조 벽

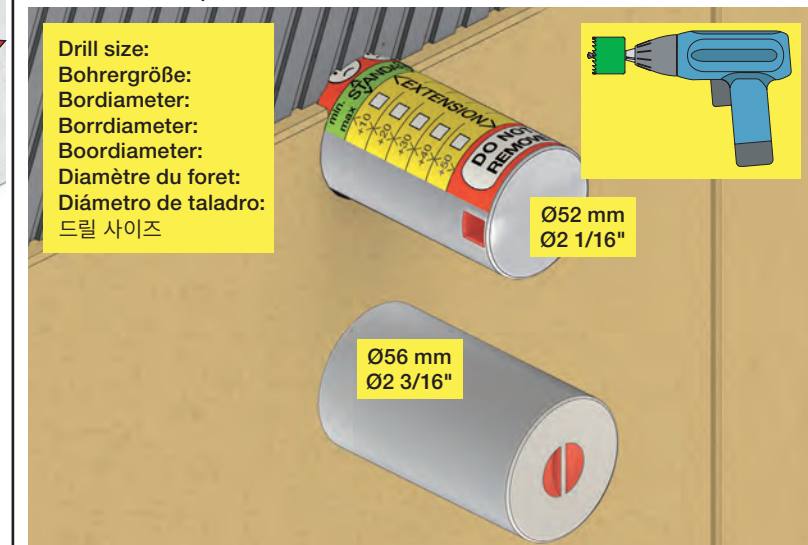


Revestimiento de paredes
덮개



Tiles
Fliesen
Fliser
Kakelp

Tegels
Carreaux
Baldosas
타일



Tapestr
Tapete
Tapet
Tapet

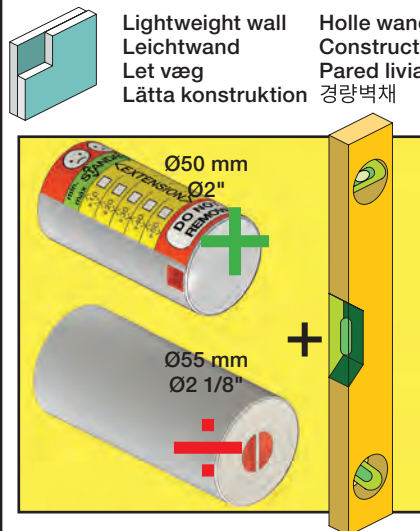
Behang
Tapisserie
Tapiz
벽지



Paint
Lack
Maling
Målarfä

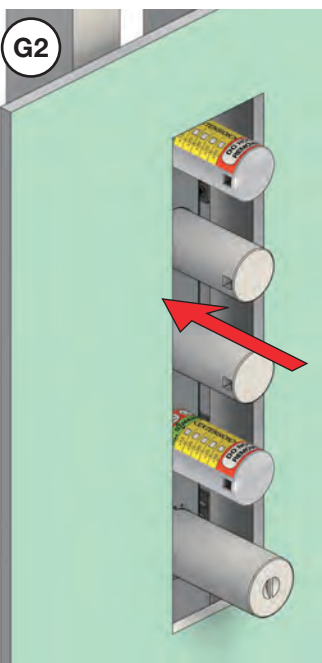
Cement plaster
Zementputz
Cementpuds
Cementpuds

Cementplester
Ciment à base de plâtre
Yeso de cemento
시멘트 플라스터

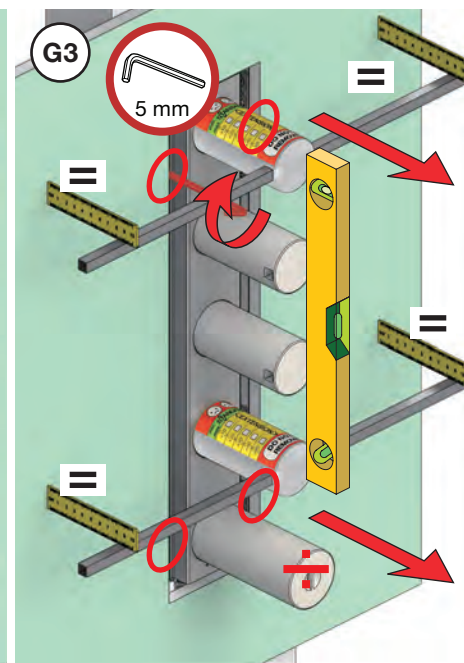


TEST! ON-OFF
전기가 통하는지 확인하세요.

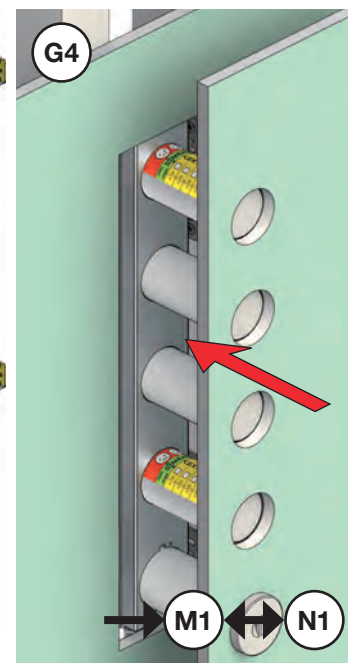
VR969



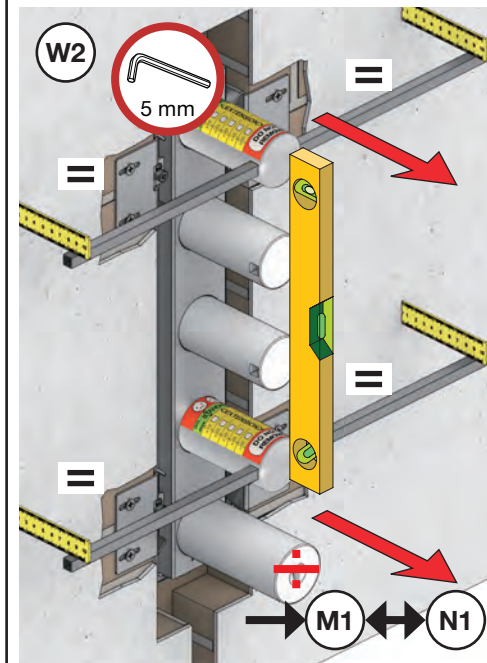
G2



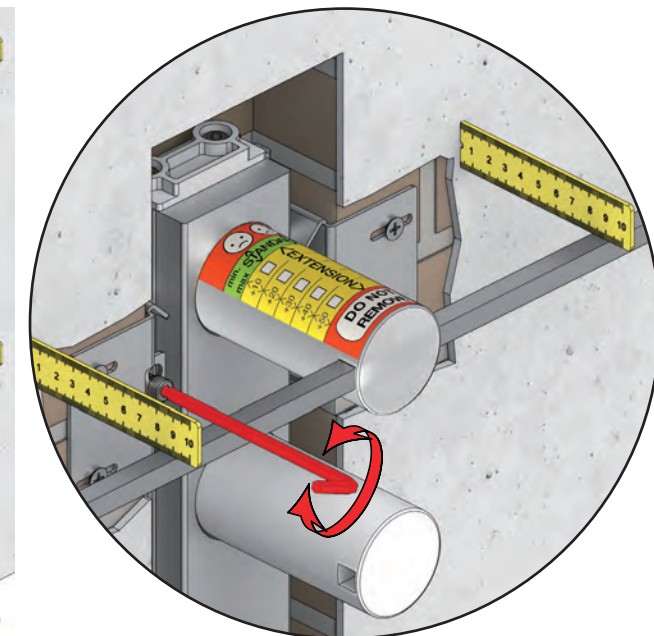
G3



G4

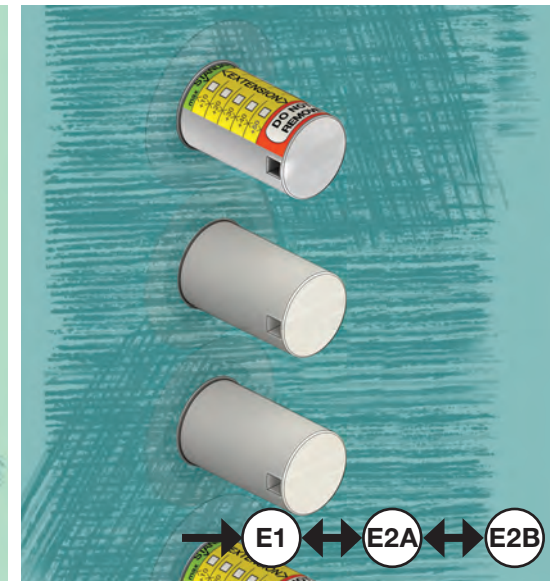
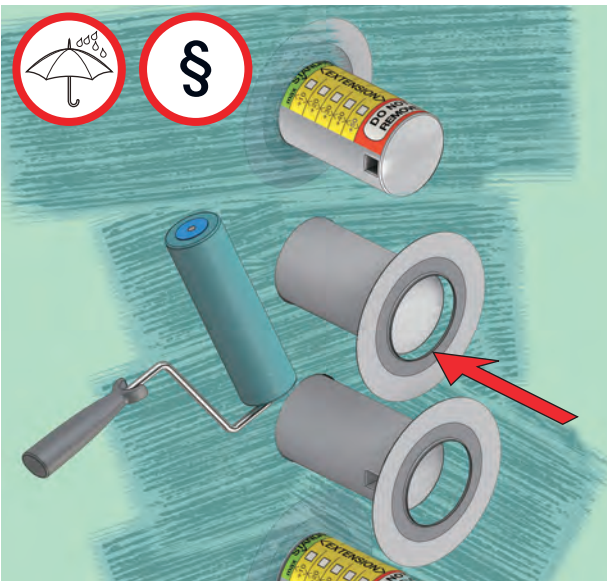


W2



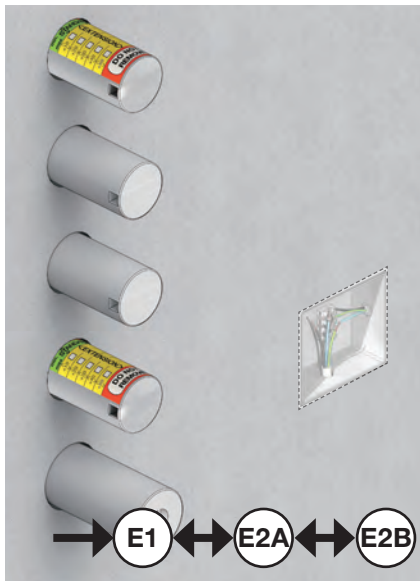
M1

Waterproof membrane
Wasserdichte Membran
Vandtæt membran
Vattentät membran
Waterdicht membran
Membrane imperable
방수 멤브레인 사용 시



N1

Without membrane
Ohne Membran
Uden membran
Uten membran
Zonder membran
Sans Membrane imperable
멤브레인 무사용 시



VOLA T39EL-230V

Fitting of trim

Montage von Aufputzteilen

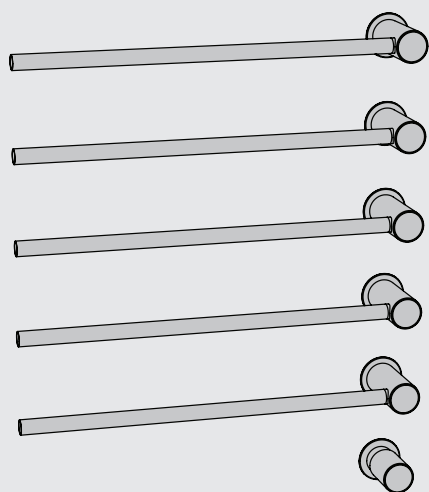
Montering af udvendige dele

Montering av utvändiga delar

Montage van de afbouwdelen

Montage des parties visibles

외관 부품 설치방법



www.vola.com

T39ELAP_230V_V2_40998610
29-04-2024

© VOLA A/S



Only to be serviced by authorized electrician.

Darf nur von autorisierter Elektrofachkraft ausgeführt werden.

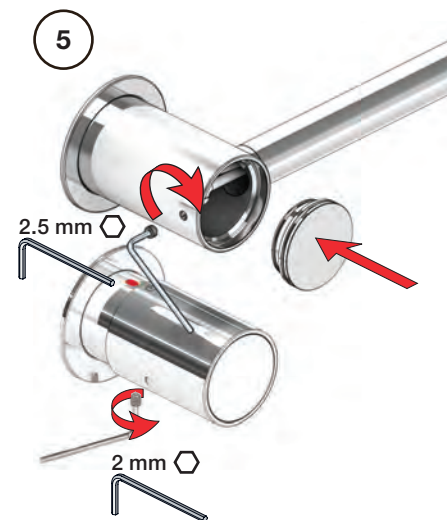
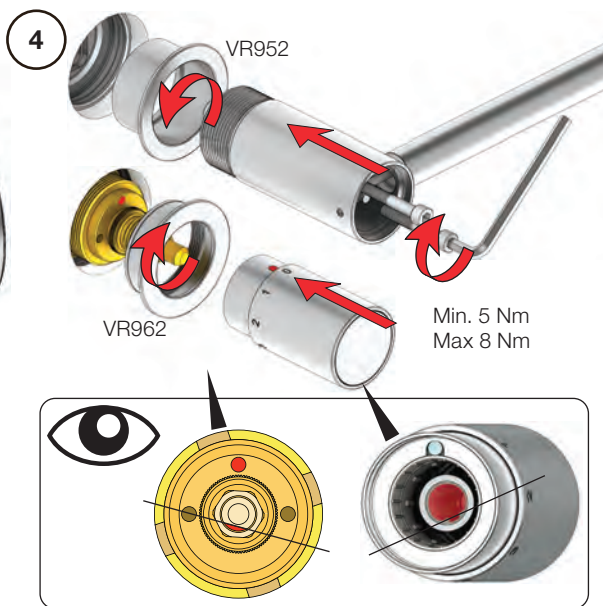
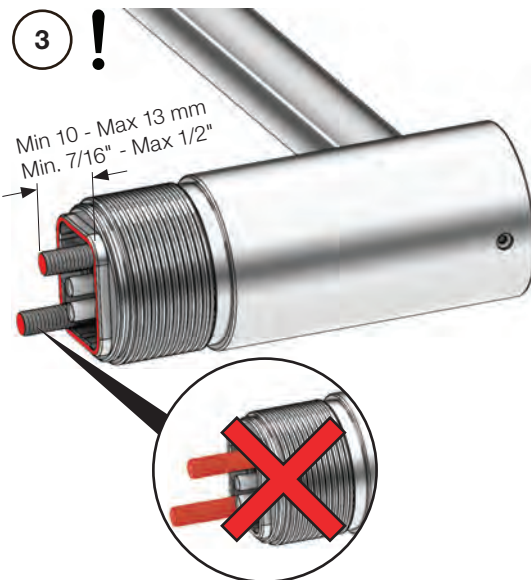
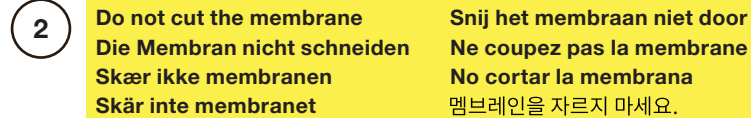
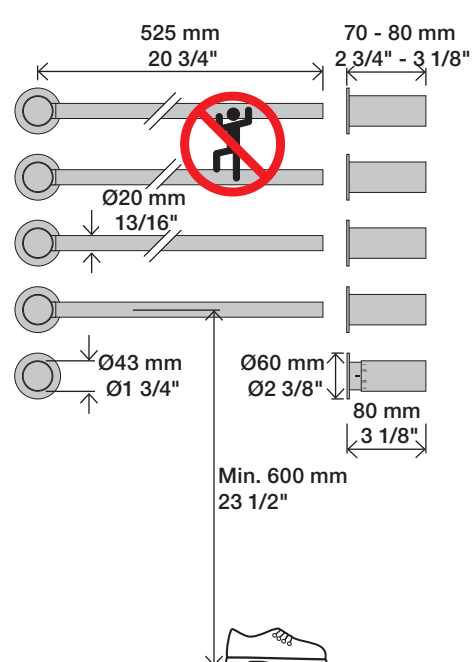
Må kun serviceres af en autoriseret elinstallatør.

Serviceras endast av en kvalificerad elektriker.

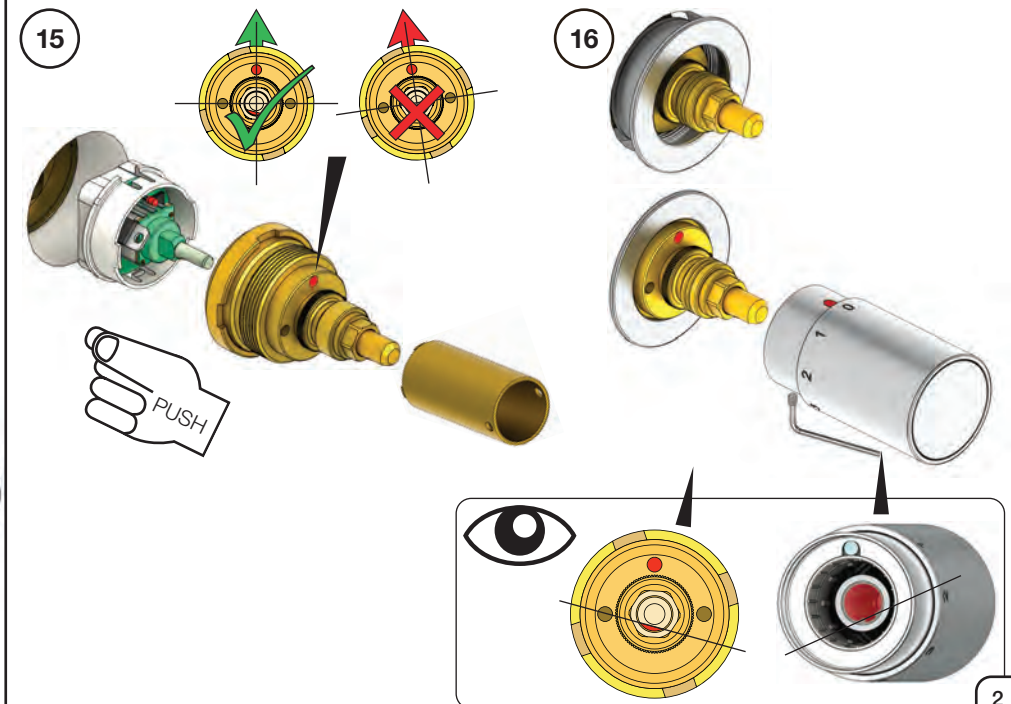
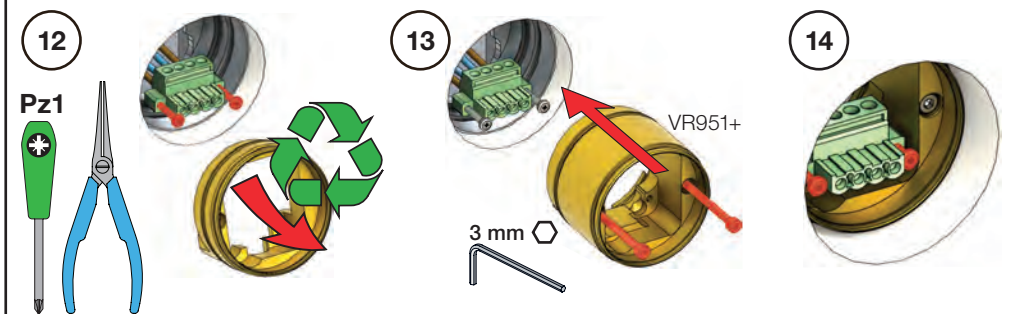
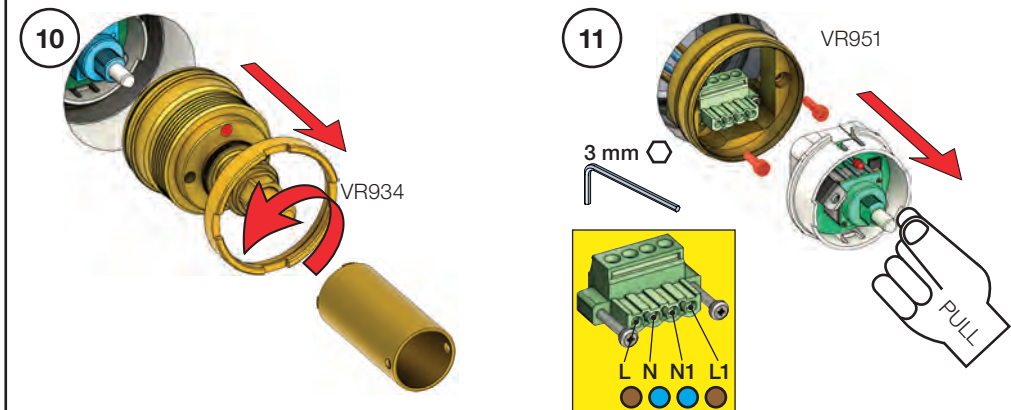
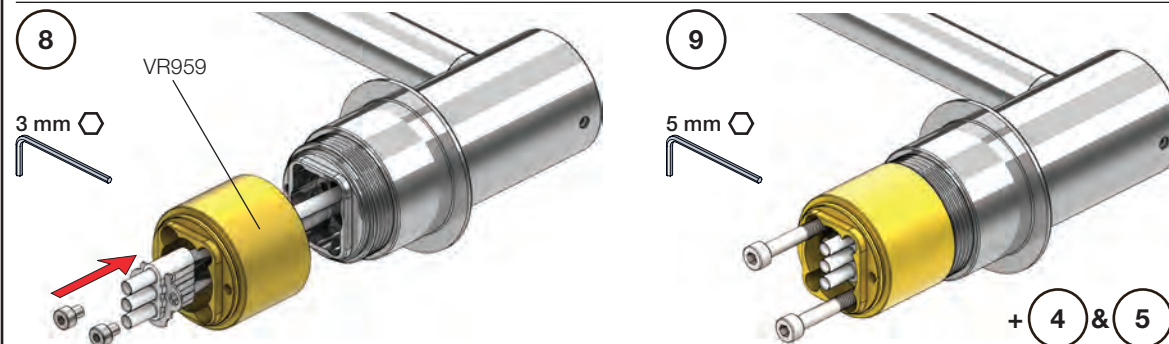
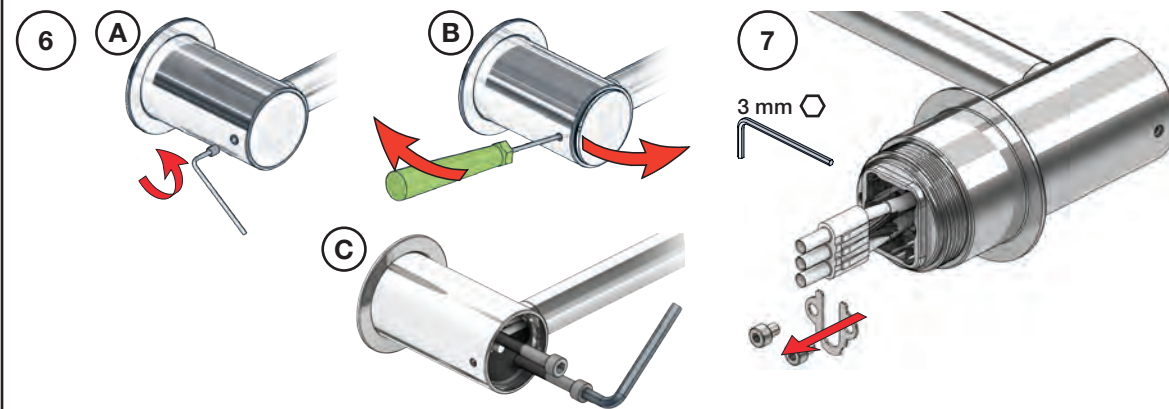
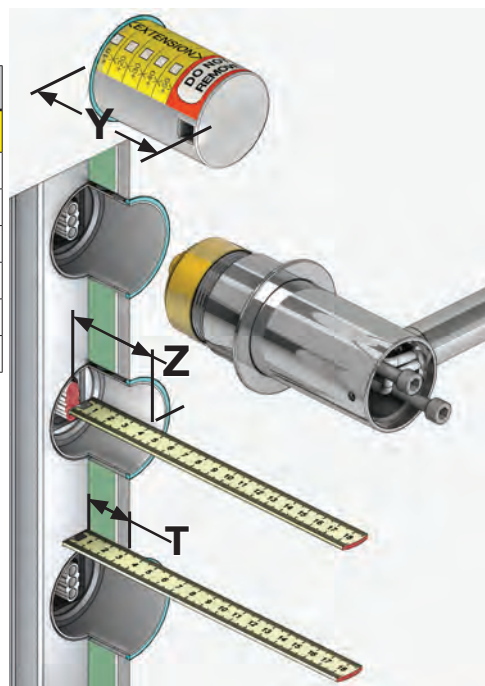
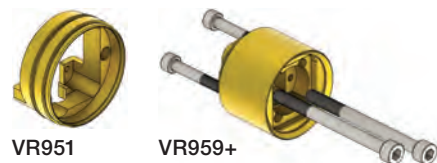
Onderhoud verplicht uit te voeren door een erkend elektricien.

Doit être entretenu par un électricien agréé.

공인된 전기기사만이 설치해야 합니다.



Extension Verlängerung	Forlængerdele Förlängningar	Verlængstukken Modification	연장
Y	Z	T	VR951: VR959:
97 - 81 mm	0 - 25 mm	0 - 15 mm	NO!! NO!!
82 - 72 mm	25 - 35 mm	15 - 25 mm	Standard
72 - 62 mm	35 - 45 mm	25 - 35 mm	VR951+10
62 - 52 mm	45 - 55 mm	35 - 45 mm	VR951+20
52 - 42 mm	55 - 65 mm	45 - 55 mm	VR951+30
42 - 32 mm	65 - 75 mm	55 - 65 mm	VR951+40
32 - 22 mm	75 - 85 mm	65 - 75 mm	VR951+50



Operation
Bedienung

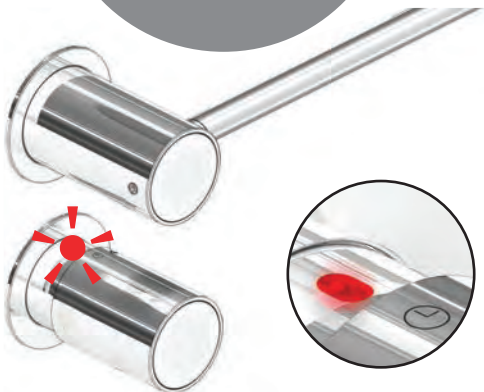
Betjening
Användning

Bediening
Fonctionnement
작동법

230VAC

HUL Ø45 mm

230VAC



0: OFF

GLICK



0	OFF	
1	20°C	68°F
2	30°C	86°F
3	40°C	104°F
4	50°C	122°F
	50°C	122°F

4 + 120 min - OFF *



* CH: 4 + 100 min - OFF

Instructions et précautions d'usage

1. Vérifiez que le voltage de l'appareil corresponde au voltage en vigueur dans le pays de l'installation.
2. L'appareil est conçu uniquement pour sécher linge, serviette ou tissus.
3. Pour éviter tous risques pour les jeunes enfants, l'appareil doit être positionné à une distance minimum du sol de 600 mm, pour ne pas être à leur portée de mains.
4. Le nettoyage du chauffe-serviettes doit s'effectuer normalement avec une éponge et un chiffon.
Ne jamais utiliser la douche à main de la robinetterie de bain pour rincer le chauffe-serviettes.
5. Le raccordement du câble d'alimentation de l'appareil (catégorie 2 et 3) doit être fait selon les normes en vigueur pour permettre une déconnexion de l'appareil en cas de panne ou de dysfonctionnement.
6. L'appareil ne doit pas être utilisé comme barres de soulevage, de tension, pour toutes autres activités physiques ou tout usage autre que celui d'un chauffe-serviettes.
L'usage de cet appareil par des enfants de bas âge doit se faire sous la surveillance d'une personne responsable.



La garantie de VOLA ne sera valable que si l'appareil n'a pas été détérioré par un montage ou démontage, une utilisation ou une maintenance inappropriée.

Säkerhetsföreskrifter

SE

1. VARNING:
Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
2. VARNING:
Produkten är avsedd endast för torkning (av vatten) blöta textilier.
3. VARNING:
För att undgå fara för små barn, bör den nedersta värmestången ej placeras närmare golvet än 60 cm.
4. Handduksvärmaren får inte rengöras eller spolas med vatten.
Om apparaten har varit våt under badning, torka den med en trasa.
5. VARNING:
Använd inte produkten om någon del är skadad.
Om någon del av produkten är skadad måste den alltid bytas ut av VOLA, ett av VOLAs auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
6. Om produkten inte är utrustad med kabel och stickpropp, eller med andra medel för frångkoppling från huvudledningarna har en kontakt separation i alla poler som ger fullständig frångkoppling under överspänningskategori II och III villkor, måste vägledning ange att medel för urkoppling måste införlivas i den fasta installation i överensstämmelse med elsäkerhetsbestämmelserna.
7. Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.





Garantin gäller inte på VOLA produkter som är felaktigt monterade, inte används eller underhålls på rätt sätt.

Veiligheidsvoorschriften

NL

- 1. WAARSCHUWING:**
Controleer of het voltage aangegeven op de handdoekwarmer overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- 2. WAARSCHUWING:**
Gebruik de handdoekwarmer uitsluitend om textiel te drogen en te verwarmen dat in water is gewassen.
- 3. WAARSCHUWING:**
Om gevaar voor kinderen te voorkomen dient de onderste stang minimaal 600 mm boven de grond te worden gemonteerd.
- 4. De Handdoekverwarmer mag niet worden schoongemaakt of afgespoeld met water.** Als het apparaat tijdens het baden nat is geweest, maak het dan droog met een doek.
- 5. Gebruik de handdoekwarmer niet indien het snoer is beschadigd.** In dat geval dient u het te laten vervangen door de fabrikant, de serviceafdeling daarvan of een erkend elektricien om risico's te voorkomen.
- 6. Indien een vaste installatie niet is uitgerust met een netsnoer en een stekker of met een ander ontkoppelingssysteem met een scheidingsschakelaar die alle polen schakelt en die voor volledige ontkoppeling zorgt conform de richtlijn voor overspanning categorie II en III, zal in de instructies worden vermeld dat de vaste bedrading voorzien moet zijn van een ontkoppelingssysteem dat aan de bedravingsvoorschriften voldoet.**
- 7. De Handdoekwarmer is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen die gebrek hebben aan ervaring of kennis, tenzij iemand toezicht op hen houdt of hen het gebruik ervan heeft uitgelegd.** Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.



Bij beschadiging als gevolg van onjuist gebruik of gebrekkig onderhoud vervalt de garantie op VOLA-producten.

Medidas de seguridad

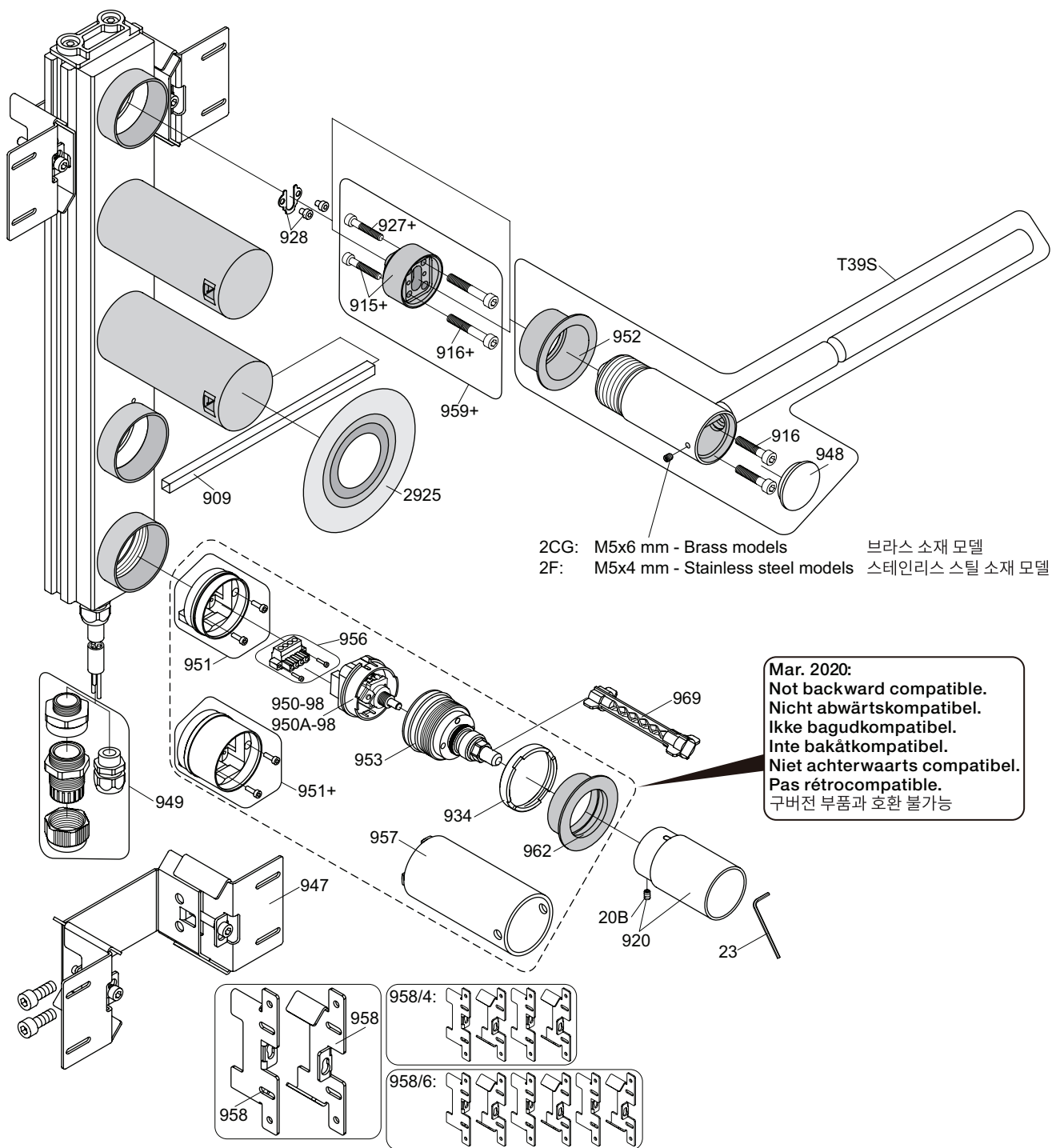
ES

1. Advertencia
Antes del montaje, compruebe que el voltaje indicado en el dispositivo corresponde con el voltaje de la instalación.
2. Advertencia
Este dispositivo está destinado al secado de productos textiles lavados en agua.
3. Advertencia
Con tal de evitar daños a los niños, recomendamos instalar el dispositivo a más de 600mm del suelo.
4. El radiador toallero no debe ser limpiado ni enjuagado directamente con agua. Si el producto se moja durante el baño, debe secarse únicamente con un paño.
5. No usen el dispositivo si alguna de sus partes está dañada. Si alguna de las piezas esta dañada, tiene que ser reemplazada por el fabricante, el servicio técnico o personal cualificado con tal de evitar posibles accidentes.
6. Para desconectar el aparato de la red de alimentación, debe utilizarse una separación de contacto en todos los polos que proporciona la desconexión completa (en condiciones de sobretensión categoría II y III)
Los medios de desconexión deben ser incorporados en el cableado fijo en conformidad con las normas estándar de cableado.
7. Este dispositivo no está destinado para el uso de personas (incluido niños) con capacidades físicas o psíquicas reducidas que no tengan la supervisión o instrucción de un responsable. Se debería controlar que los niños no



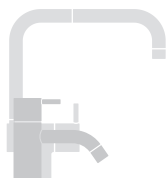
La garantía de nuestros productos no cubre los daños o incidentes causados por el mal uso, o el uso inapropiado.

Safety instructions USA 1. WARNING: Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. 2. WARNING: In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed, so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor. 3. The towel warmer must not be cleaned or flushed with water. If the appliance has been wet during bathing, wipe it with a cloth. 4. Do not use the appliance if the mains cord or other parts are damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified electrician in order to avoid a hazard. 5. Equip a contact separation in all poles to disconnect from the supply mains which provides full disconnection under overvoltage category II and III conditions. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. 6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.  IPX4    Guarantees on VOLA items become void if the products are damaged due to incorrect or non-appropriate use or maintenance.	Safety instructions CAN 1. WARNING: Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. 2. WARNING: In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed, so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor. 3. The towel warmer must not be cleaned or flushed with water. If the appliance has been wet during bathing, wipe it with a cloth. 4. Do not use the appliance if the mains cord or other parts are damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified electrician in order to avoid a hazard. 5. Equip a contact separation in all poles to disconnect from the supply mains which provides full disconnection under overvoltage category II and III conditions. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. 6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.  IPX4    Guarantees on VOLA items become void if the products are damaged due to incorrect or non-appropriate use or maintenance.		
Instructions et précautions d'usage CAN 1. Vérifiez que le voltage de l'appareil corresponde au voltage en vigueur dans le pays de l'installation. 2. Pour éviter tous risques pour les jeunes enfants, l'appareil doit être positionné à une distance minimum du sol de 600 mm, pour ne pas être à leur portée de mains. 3. Le nettoyage du chauffe-serviettes doit s'effectuer normalement avec une éponge et un chiffon. Ne jamais utiliser la douche à main de la robinetterie de bain pour rincer le chauffe-serviettes. 4. Le raccordement du câble d'alimentation de l'appareil (catégorie 2 et 3) doit être fait selon les normes en vigueur pour permettre une déconnexion de l'appareil en cas de panne ou de dysfonctionnement. 5. L'appareil ne doit pas être utilisé comme barres de soulèvement, de tension, pour toutes autres activités physiques ou tout usage autre que celui d'un chauffe-serviettes. L'usage de cet appareil par des enfants de bas âge doit se faire sous la surveillance d'une personne responsable.  IPX4    La garantie de VOLA ne sera valable que si l'appareil n'a pas été détérioré par un montage ou démontage, une utilisation ou une maintenance inappropriée.			



VR959+
VR950-98
VR950A-98 - CH
VR951+
VR953
VRT39S
VRT39ST

2xVR916+, 2xVR915+
VR950-98, VR957 (120 min. OFF) (standard)
VR950A-98, VR957 (60 min. OFF - All positions)
VR951+, VR957
VR953, VR957
VR2CG/2F, 2xVR916, VR948, VR952
VR23, VR920, VRT39S, VR962



vola
Lunavej 2
DK-8700 Horsens
Tlf : + 45 7023 5500
sales@vola.com
www.vola.com

VOLA T39EL - 230V

Dato
Sep 20

Rev.
4

Blad
SB42.40